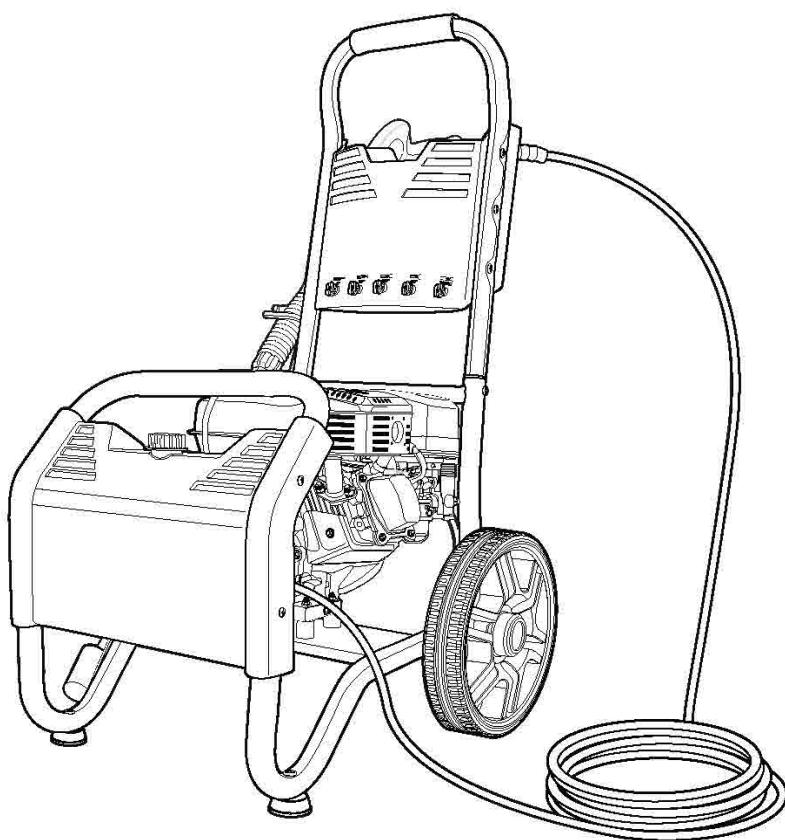


BOUDECH

IDROPULITRICE PRO 7000
AGW-180E



ITALIAN MANUAL

Istruzioni di Sicurezza

Prima di utilizzare l' idropulitrice leggere attentamente questo manuale d' istruzione.

- Questa macchina non è adatta per il collegamento al sistema di fornitura dell' acqua potabile. Se si desidera collegare la macchina al sistema di fornitura dell'acqua potabile, è necessario installare una valvola antiriflusso nel tubo per evitare che l'acqua sporca passi nel sistema dell'acqua potabile. La valvola antiriflusso deve essere conforme alla norma EN 60335-2-79 ALLEGATO AA.
- La macchina è progettata per essere utilizzata a una temperatura superiore a 0 gradi.
- E' proibito utilizzare acqua calda.
- E' proibito fare rifornimento mentre la macchina è accesa.
- Per ridurre il rischio di infortuni, è necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza la macchina vicino ai bambini.
- Seguire tutte le norme di sicurezza e il testo unico in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro (TUSL).
- Successivamente all' utilizzo, non toccare mai parti e componenti del motore in quanto le stesse potrebbero causare gravi bruciature.
- Non avviare mai l' attrezzo senza aver prima collegato la stessa al sistema idrico.
- Prima di utilizzare la macchina, assicurarsi che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, non rimuovere o modificare alcuna parte della pistola, del motore o della macchina.
- Familiarizzare con la procedura di spegnimento della macchina e di interruzione rapida della pressione.
- Non usare la macchina se si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, farmaci o stupefacenti.
- E' vietato affidare l'attrezzo a minorenni o personale inesperto.
- Prima di utilizzare l'attrezzo verificare che la superficie di utilizzo non sia scivolosa e l'area di lavoro non presenta pericoli.
- Afferrare saldamente la pistola e la lancia durante l'avvio e l'uso della macchina.
- Non spruzzare liquidi infiammabili e non usare l'idropulitrice in aree contenenti vapori, liquidi o gas combustibili. Non utilizzare la macchina in edifici chiusi e all'interno o in prossimità di ambienti esplosivi.
- Non avviare mai l'attrezzo in ambienti chiusi o con poco passaggio d'aria in quanto le emissioni di anidride carbonica potrebbe causare danni polmonari all'utente.
- Non tenere l'attrezzo acceso con la pistola chiusa per più di 3 minuti in quanto la pompa potrebbe danneggiarsi.
- Prima e durante l'utilizzo, verificare che non ci sia nessun passante nel raggio d'azione di 15 metri.
- Il flusso d'acqua del sistema idrico a cui si connette la macchina deve

essere di 1.85 G/m (Galloni al minuto) ed il tubo di ingresso nel rubinetto deve avere un diametro di almeno 19mm

- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati in modo improprio. Il getto non deve essere diretto verso persone, animali, apparecchiature elettriche accese o la macchina stessa.
- Proteggere sempre gli occhi e le orecchie indossando un' opportuno casco da lavoro.
- Utilizzare sempre guanti e proteggere adeguatamente la pelle.
- Utilizzare sempre scarpe antinfortunistiche da lavoro.
- Indossare sempre abbigliamento da lavoro. In particolar modo evitare indumenti che potrebbero incastrarsi nelle lame durante l'utilizzo.
- Non posizionare le mani o le dita sul foro di uscita del getto durante l'uso.
- Prestare attenzione al rischio contraccolpo durante la pressione del grilletto.
- Non scollegare il tubo ad alta pressione dalla macchina mentre il sistema è pressurizzato. Per depressurizzare la macchina, spegnerla e scollegarla dall'alimentazione idrica, quindi premere il grilletto della pistola due o tre volte.
- Non utilizzare la macchina se tutti i componenti non sono collegati correttamente ad esso (impugnatura, gruppo pistola/lancia, ugello, ecc.).
- Prima di accendere l'idropulitrice,

attivare sempre l'alimentazione idrica. Il funzionamento a secco della pompa comporta gravi danni.

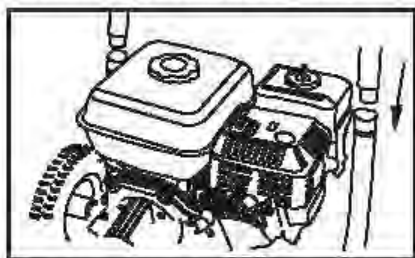
- L'idropulitrice non è progettata per pompare acqua calda. NON collegarla al sistema di fornitura dell'acqua calda per evitare di ridurre notevolmente la vita utile della pompa.
- Non conservare l'idropulitrice all'aperto o in luoghi soggetti a congelamento in quanto si potrebbe danneggiare la pompa.
- Tenere il cavo lontano da oggetti taglienti. I tubi danneggiati possono causare infortuni. Esaminare il tubo regolarmente e sostituirlo se è danneggiato.
- Non tentare di riparare un tubo danneggiato.
- L'acqua che è passata attraverso valvole antiriflusso è considerata non potabile.
- Inserire sempre la sicura del grilletto, anche se si interrompe l'uso per pochi istanti.
- Mantenere la macchina sempre in posizione verticale.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali disponibili presso franchinishop.com.

Specifiche Tecniche

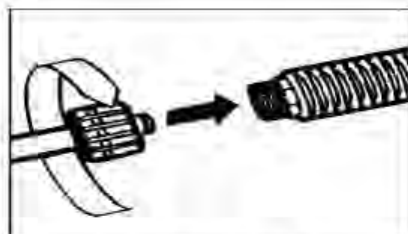
Modello	AGW-180E
Tipo di Motore	4 Tempi OHV.
Sistema di Raffreddamento	Ad Aria Forzata
Potenza	7HP
Cilindrata	212cc
Capacità Serbatoio Benzina	3.6 LT
Temperatura Max. dell' acqua in ingresso	50°
Materiale della Pompa	Alluminio ed Ottone
Accensione	Elettrica
Avviamento	Manuale
Pressione Max	220 Bar
Pressione di Lavoro	195 Bar
Flusso Acqua Max	600 L/h
Lunghezza Tubo Acqua	8 MT
Sistema Detergente	Incorporato
Capacità Tanica Detergente	3.95 LT

Assemblaggio

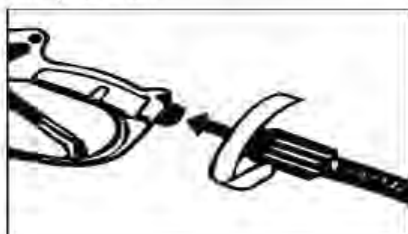
1. Connettere il manico al Telaio allineando i fori ed inserendo le viti, le rondelle ed i bulloni in dotazione.



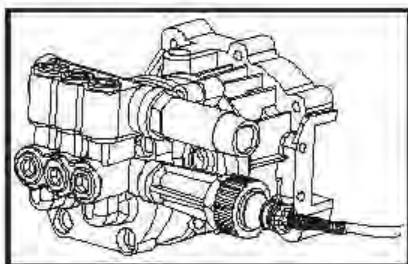
2. Connettere la lancia alla pistola



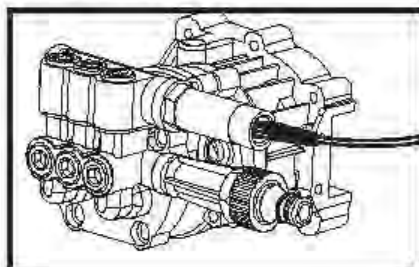
3. Connettere il tubo ad alta pressione alla pistola.



4. Collegare il tubo ad alta pressione al rubinetto di uscita della pompa (inferiore).



5. Collegare il tubo dell' acqua al rubinetto di ingresso della pompa (superiore).



Carburante

Prima di procedere al rifornimento del carburante, assicurarsi di essere in un luogo sicuro, con buona ventilazione e privo di fonti di calore, fiamme e/o scintille.

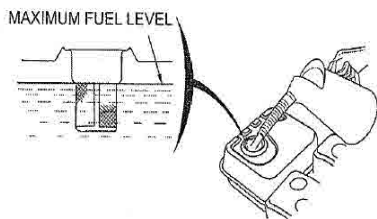
E' severamente vietato fumare durante l'operazione di rifornimento carburante e/o l'utilizzo dell'attrezzo.

E' severamente vietato rifornire l'attrezzo mentre è acceso o mentre il motore è ancora surriscaldato.

Questa idropulitrice è stata progettata per funzionare con benzina verde senza piombo.

Utilizzare un contenitore idoneo e privo di sporcizia o residui quando si effettua l'operazione di rifornimento.

Quando si effettua l'operazione di rifornimento carburante, assicurarsi che l'attrezzo sia spento ed aspettare il raffreddamento delle componenti.

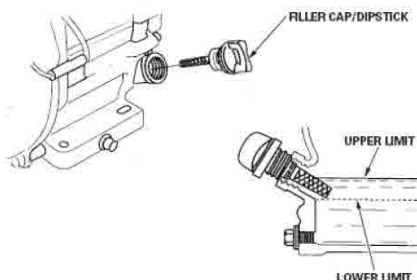


Una volta terminata l'operazione assicurarsi di chiudere bene il tappo del serbatoio, ripulire l'attrezzo da eventuali fuoriuscite di carburante ed allontanarsi dall'aria di rifornimento prima di accendere l'attrezzo.

Non utilizzare benzina conservata per più di 15 giorni in quanto potrebbe contenere residui che causerebbero danneggiamento al motore.

Per motivi di sicurezza, questo attrezzo è fornito senza olio motore. Sarà quindi necessario aggiungere olio motore nell' opportuno serbatoio. Utilizzare esclusivamente olio per motori a 4 tempi di tipo 10W-30.

Per completare l' operazione di rifornimento dell' olio motore svitare la il tappo del serbatoio dell' olio, versare l'olio all' interno ed utilizzare il tappo per controllarne il livello. Quando si raggiunge il livello appropriato avvitare bene il tappo e pulire le superfici circostanti per rimuovere eventuali fuoriuscite di olio.



Controllare il livello dell' olio prima di ogni utilizzo.

Durante il trasporto in auto, rimuovere sempre il carburante e l' olio dai rispettivi serbatoi.

Operazioni

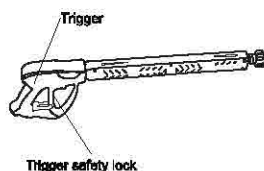
Avviamento dell' Attrezzo

1. Impostare l' interruttore elettrico in posizione ON/I
2. Procedere quindi a chiudere l' aria tramite l' apposita valvola.
3. Tirare la corda di avviamento lentamente fino ad avvertire la compressione del motore, quindi ritornare la corda alla posizione iniziale e tirare nuovamente in modo deciso. Poi riaccompagnare la corda di avviamento alla posizione di riposo.
4. Aprire la valvola dell' aria e lasciare riscaldare il motore al minimo dei giri per qualche minuto.

 Se il motore è già caldo, sarà possibile avviarlo lasciando la valvola dell' aria in posizione aperta.

Spegnimento dell' Attrezzo

1. Per spegnere il motore, rilasciare il grilletto della pistola ed innescare il blocco di sicurezza per prevenire che si pigi il grilletto accidentalmente.



2. Chiudere quindi la valvola dell' aria per spegnere il motore.
3. Dopo aver spento il motore, spegnere il sistema idrico.

 Non spegnere mai il sistema idrico prima di spegnere il motore.

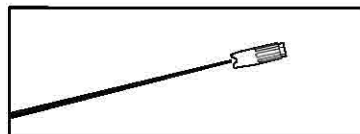
4. Premere qualche volta il grilletto per rimuovere l'acqua accumulata e depressurizzare il sistema.
5. Far raffreddare il motore, prima di scollegare tutti i tubi.
6. Dopo ogni utilizzo, pulire tutte le superfici dell'idropulitrice con un panno umido e pulito.

 Non scollegare il tubo di scarico ad alta pressione dalla macchina mentre il sistema è pressurizzato. Per depressurizzare l'unità, spegnere il motore, spegnere il sistema di fornitura dell'acqua e premere il grilletto 2-3 volte.

Regolazione del Tipo di Spruzzo

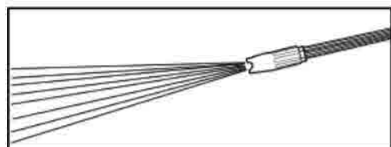
L'angolo di spruzzo della lancia può essere regolato interscambiando i 4 ugelli forniti in dotazione. Il tipo di spruzzo può essere impostato da 0° (flusso concentrato ad alto impatto) fino a 40° (getto ampio a ventaglio).

Un flusso intenso esercita una forza ad alto impatto sulla superficie da pulire e consente di pulire a fondo un'area circoscritta. Questo spruzzo intenso ad alto impatto deve essere utilizzato con cautela, poiché può danneggiare alcune superfici.



Uno spruzzo a ventaglio distribuisce l'impatto dell'acqua su un'area maggiore, permettendo un'eccellente azione di pulizia e riducendo il rischio di danni alle

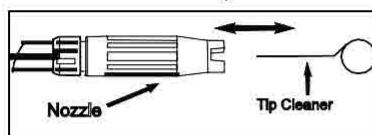
superfici.



Pulizia dell' Ugello

Un ugello ostruito o parzialmente ostruito può causare una significativa riduzione della quantità d'acqua in uscita e fare pulsare l'unità durante l'operazione di spruzzo. Per pulire l' ugello:

- Spegnere la macchina.
- Spegnere il sistema di fornitura dell'acqua. Eliminare l'eventuale pressione accumulata nel tubo premendo il grilletto due o tre volte.
- Separare la lancia dalla pistola.
- Inserire l'accessorio di pulizia fornito in dotazione o il filo metallico di una graffetta nel foro dell'ugello e muoverlo avanti e indietro per eliminare i detriti.



- Rimuovere eventuali residui facendo passare dell'acqua nell'ugello. Per eseguire questa operazione, posizionare l'estremità di un tubo da giardino (con l'acqua aperta) sull'estremità dell'ugello per 30-60 secondi.

Utilizzo

Quando si spruzza dell'acqua su una superficie, l'impatto massimo si raggiunge quando l'acqua colpisce la superficie.

Tuttavia, questo tipo di impatto tende a fare penetrare le particelle di sporco nella superficie, ostacolando l'azione di pulizia.

L'angolo di spruzzo ottimale sulla superficie è di 45 gradi in quanto questa angolatura consente di ottenere una forza di impatto tale da permettere l'efficiente rimozione dei detriti dalla superficie.

Un altro fattore che determina la forza di impatto dell'acqua è la distanza tra l'ugello di spruzzo e la superficie da pulire. L'impatto è maggiore quando l'ugello è più vicino alla superficie.

Le superfici possono essere danneggiate se la forza di impatto dell'acqua supera la resistenza della superficie. È possibile variare la forza di impatto controllando il tipo di spruzzo, l'angolo e la distanza dalla superficie. Non utilizzare un flusso ad alto impatto o un ugello turbo/rotativo su una superficie che potrebbe subire danni. Non pulire le finestre con un flusso intenso ad alto impatto o con un ugello turbo, perché potrebbero rompersi.

Il modo più sicuro per evitare di danneggiare le superfici è descritto di seguito.

1. Prima di premere il grilletto sulla pistola, regolare l'ugello in modo da ottenere uno spruzzo ampio a ventaglio.
2. Posizionare l'ugello a circa 1-1,5 m e a 45 gradi dalla superficie da pulire, quindi premere il grilletto della pistola.

3. Modificare l'angolo di spruzzo a ventaglio e la distanza dalla superficie da pulire finché non si raggiunge il livello di efficienza ottimale senza danneggiare la superficie.

Preparazione della Superficie

Prima di iniziare il lavoro di pulizia a pressione, è importante preparare la superficie da pulire. Pulire l'area in questione ed assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano ben chiuse. Inoltre, accertarsi che eventuali piante e alberi in prossimità dell'area da pulire siano protetti da un telo impermeabile. In caso contrario, gli spruzzi di detergente potrebbero colpire le piante.

Risciacquo Iniziale

Il passo successivo consiste nello spruzzare dell'acqua sulla superficie da pulire per eliminare gli eventuali accumuli di sporcizia. Ciò permette al detergente di agire in profondità sullo sporco. Prima di premere il grilletto della pistola, regolare l'ugello in modo da ottenere un flusso ampio a ventaglio. Ciò evita di applicare uno spruzzo troppo concentrato sulla superficie, il quale può causare danni.

Utilizzo del Detergente

L'uso di detergenti può ridurre drasticamente il tempo di pulizia e contribuire alla rimozione delle macchie difficili. Alcuni detergenti sono progettati appositamente per l'uso con le idropultrici. Tali detergenti hanno una densità simile a quella dell'acqua. L'uso di detergenti più densi, ad esempio detersivi per stoviglie, ostruiscono il sistema di iniezione, impediscono l'applicazione del detergente e danneggiano i componenti della pompa

(i.e. guarnizioni).

Per applicare il detergente:

1. Svitare la parte superiore dell'applicatore di detergente.
2. Mescolare il detergente con acqua secondo il rapporto indicato dal produttore del detergente. In genere, il rapporto è di circa 1:20 (5,0 %).
3. Riempire l'applicatore con il detergente.
4. Riposizionare la parte superiore sull'applicatore.
5. Montare l'ugello per il detergente.

Una volta applicati i detergenti sulle superfici da pulire, è necessario lasciare agli agenti chimici il tempo necessario per agire sullo sporco. I detergenti assicurano i migliori risultati quando vengono applicati a bassa pressione. Se necessario usare una spazzola per strofinare leggermente le aree più sporche.

Risciacquo Finale

Prima che il detergente si asciughi sulle superfici, rimuovere e sostituire l'ugello del detergente con uno dei 4 ugelli per il risciacquo e procedere al risciacquo delle superfici.

La combinazione dell'azione chimica e del risciacquo ad alta pressione è molto efficace. Su superfici verticali, applicare il detergente iniziando dal basso e proseguendo verso l'alto. Ciò evita che il detergente scivoli verso il basso, lasciando delle striature. Anche il risciacquo ad alta pressione deve iniziare dal basso e proseguire verso l'alto. Per

macchie particolarmente resistenti, può essere necessario utilizzare una spazzola e il risciacquo ad alta pressione.

Manutenzione

Questa idropulitrice è stata progettata per garantire un utilizzo efficace e duraturo nel tempo. E' tuttavia fondamentale condurre tagliandi regolari sull'attrezzo presso il Centro di Assistenza Autorizzato Franchini Shop.

La mancata esecuzione del tagliando di controllo o l'esecuzione dello stesso presso un' officina non autorizzata comporta l'invalidità della garanzia ed accorcia significativamente il ciclo di vita del prodotto.

E' consigliato conservare il packaging originale così che l'utente può imballare l'attrezzo in modo consono prima di inviare il prodotto al centro di manutenzione.

La seguente tabella riporta il Piano di Manutenzione per questo prodotto:

1° Tagliando	2° Tagliando	Altri Tagliando
Dopo 50h di utilizzo o 6 mesi (quello che decorre prima)	Dopo 100h di utilizzo o 12 mesi (quello che decorre prima)	Dopo ogni 12 mesi dal secondo tagliando.

Ogni tagliando prevede le seguenti attività:

- Controllo/Sostituzione filtro aria
- Controllo/Sostituzione filtro benzina
- Pulizia/Sostituzione Membrane del Carburatore
- Pulizia Marmitta

- Controllo/Sostituzione Candela
- Controllo/Sostituzione Gruppo Termico.
- Controllo/Sostituzione Meccanismi di sicurezza.
- Registrazione del Sistema di Raffreddamento.

Storage

Dopo aver spento il motore ed il sistema idrico, premere il grilletto varie volte per far fuoriuscire l'acqua residua accumulata nella pompa.

Rimuovere il carburante e l'olio dai rispettivi serbatoi.

Rimuovere il tubo di ingresso e di uscita da entrambi i rubinetti della pompa.

Rimuovere la candela.

Versare del liquido antigelo nel rubinetto di ingresso della pompa e tirare la corda di avviamento fino a quando lo stesso non esce dal rubinetto di uscita.

Assicurarsi che non ci siano residui d'acqua nei tubi e nella lancia. Posizionarli quindi in verticale per permettere la fuoriuscita d'acqua.

Non conservare l'idropulitrice all'aperto.

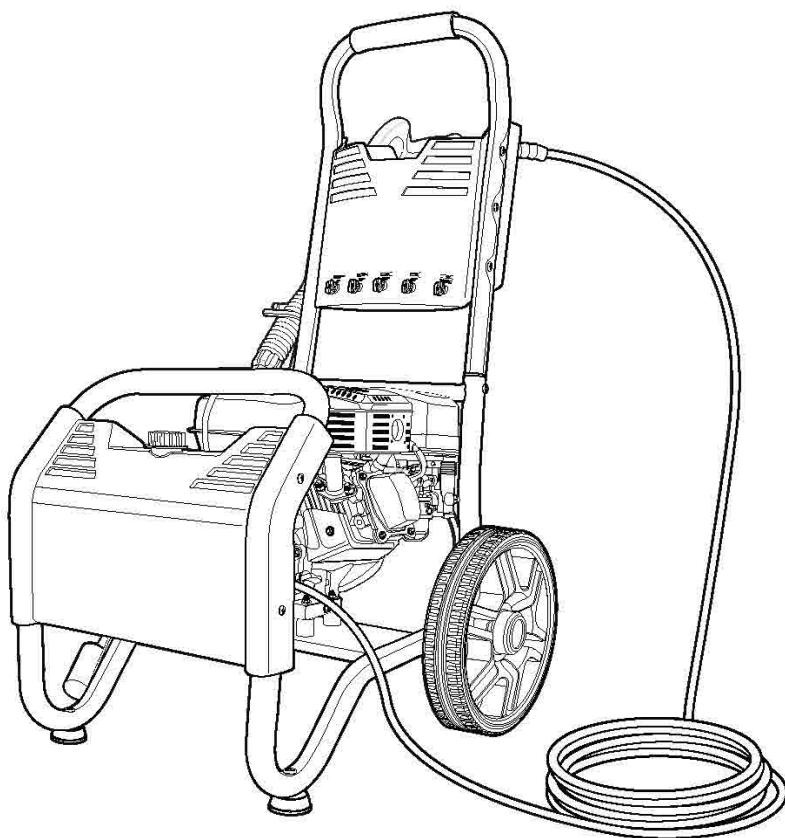
Non conservare l'idropulitrice in ambienti soggetti a congelamento.

Risoluzione Veloce dei Problemi

Problema	Cause	Azione
L'idropulitrice non si avvia.	Non c'è benzina nel motore	Fare Rifornimento
	Sistema è Pressurizzato	Premere il grilletto per 2-3 volte per rilasciare la pressione accumulata.
	Candela non installata correttamente o consumata	Collega la candela o sostituiscila.
La pompa non raggiunge la pressione necessaria.	Il filtro di ingresso dell'acqua è ostruito.	Pulire il filtro di ingresso dell'acqua.
	La pompa aspira aria dai collegamenti.	Controllare che i collegamenti e gli anelli di bloccaggio siano serrati correttamente. Spegnere il motore lasciando aperto il sistema idrico e premere il grilletto per rilasciare l'aria accumulata nella pompa.
	L'ugello è usurato	Contattare Franchini Shop
	Il Diametro del tubo di fornitura d'acqua è troppo piccolo	Procurarsi un tubo con diametro di almeno 19mm.
	Problema al sistema idrico	Controllare che il sistema idrico a cui è collegata la macchina funzioni correttamente
Pressione fluttuante	La pompa aspira aria.	Controllare che i tubi e i collegamenti siano ben serrati
	Ugello ostruito.	Pulire
	Valvola sporca, usurata o ostruita	Contattare Franchini Shop
	Guarnizioni della valvola usurate.	Contattare Franchini Shop
Perdita d'acqua tra la lancia e la pistola	Guarnizione usurata	Sostituire la guarnizione
	Il collegamento tra lancia e pistola non è corretto	Fissare bene la pistola alla lancia.

BOUDECH

PRESSURE WASHER PRO 7000
AGW-180E



ENGLISH MANUAL

Safety Instructions

Please read this instruction manual carefully before using the pressure washer.

- This machine is not suitable for connection to the drinking water supply system. If you want to connect the machine to the drinking water supply system, you must install a backflow preventer valve in the pipe to prevent dirty water from entering the drinking water system. The non-return valve must comply with EN 60335-2-79 ANNEX AA.
- The machine is designed for use at temperatures above 0 degrees Celsius.
- The use of hot water is prohibited.
- It is forbidden to refuel while the machine is switched on.
- To reduce the risk of injury, special care must be taken when using the machine near children.
- Follow all safety regulations and the Consolidated Text on Health and Safety in the Workplace (TUSL).
- After use, never touch parts and components of the engine, as they may cause serious burns.
- Never start the tool without first connecting it to the water system.
- Do not remove or modify any part of the gun, engine or machine before using the equipment.
- Familiarize yourself with the procedure for shutting down the machine and quickly switching off the pressure.
- Do not use the machine if you are tired or under the influence of alcohol, medications or drugs.
- It is forbidden to entrust the tool to minors or inexperienced personnel.
- Before using the machine, check that the working surface is not slippery and the working area is safe.
- Grasp the gun and lance firmly when starting and using the machine.
- Do not spray flammable liquids and do not use the high-pressure cleaner in areas containing vapours, liquids or combustible gases. Do not use the machine in closed buildings and in or near explosive environments.
- Never start the machine indoors or with little air flow as carbon dioxide emissions may cause lung damage to the user.
- Do not keep the tool running with the gun closed for more than 3 minutes as the pump may be damaged.
- Before and during use, check that there is no passerby within 15 meters.
- The water flow of the water system to which the machine is connected must be 1.85 G/m (Gallons per minute) and the inlet pipe in the tap must be at least 19mm in diameter.
- High pressure jets can be dangerous if used improperly. The jet must not be directed at people, animals, switched on electrical equipment or the machine itself.
- Always protect your eyes and ears by wearing a suitable helmet.
- Always use gloves and protect the skin properly.

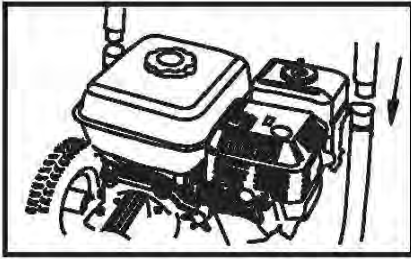
- Always use safety shoes for work.
- Always wear work clothing. In particular, avoid clothing that could get caught in the blades during use.
- Do not place your hands or fingers on the jet outlet during use.
- Pay attention to the risk of kickback when pulling the trigger.
- Do not disconnect the high-pressure hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize the machine, turn it off and disconnect it from the water supply, then pull the gun trigger two or three times.
- Do not use the machine if all components are not properly connected to it (handle, gun/lamp assembly, nozzle, etc.).
- Always turn on the water supply before turning on the pressure washer. Dry running of the pump will cause serious damage.
- The high-pressure cleaner is not designed to pump hot water. DO NOT connect it to the hot water supply system to avoid significantly reducing the life of the pump.
- Do not store the pressure washer outdoors or in freezing places as this may damage the pump.
- Keep the cable away from sharp objects. Damaged hoses can cause injury. Examine the hose regularly and replace it if it is damaged.
- Do not attempt to repair a damaged hose.
- Water that has passed through backflow preventers is considered undrinkable.
- Always engage the trigger lock, even if you stop use for a few moments.
- Always keep the machine in an upright position.
- Use only original spare parts available from franchinishop.com.

Technical Specifications

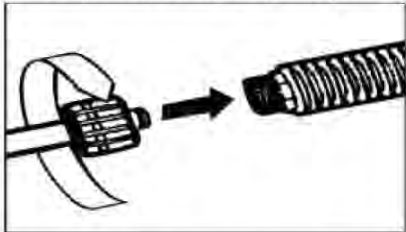
Model	AGW-180E
Engine Type	4 Stroke OHV.
Cooling System	Forced Air
Power	7HP
Displacement	212cc
Fuel tank Capacity	3.6 LT
Max Inlet Water Temperature	50°
Pump Material	Aluminium and Brass
Switch	Electric
Starting System	Manual Recoil
Max Pressure	220 Bar
Working Pressure	195 Bar
Max Water Flow	600 L/h
Water Hose Length	8 MT
Detergent System	Embedded
Detergent Tank Capacity	3.95 LT

Assembly

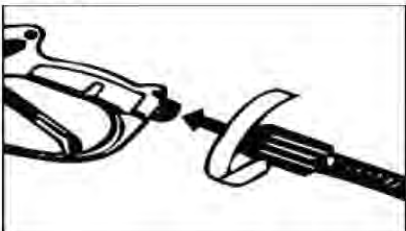
1. Connect the handle to the frame by aligning the holes and inserting the screws, washers and bolts provided.



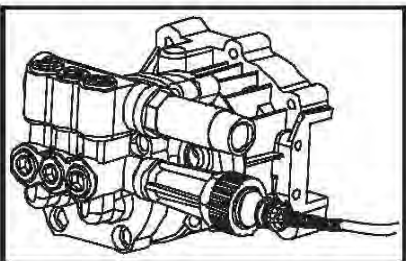
2. Connect the lance to the gun



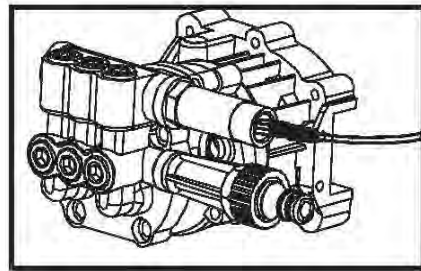
3. Connect the high-pressure hose to the gun.



4. Connect the high-pressure hose to the pump outlet tap (bottom).



5. Connect the water hose to the pump inlet tap (top).



Fuel and Oil

Before refuelling, make sure you are in a safe place with good ventilation and free of heat, flames and/or sparks.

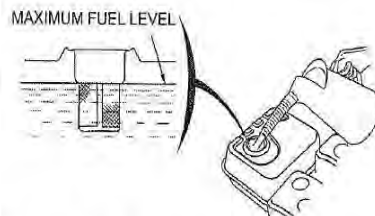
Smoking is strictly prohibited during refuelling and/or when using the tool.

It is strictly forbidden to refuel the implement while it is running or while the engine is still overheated.

This high pressure washer is designed to run on green unleaded petrol.

Use a suitable container free of dirt or residue when refuelling.

When refuelling, ensure that the tool is switched off and wait for the components to cool down.



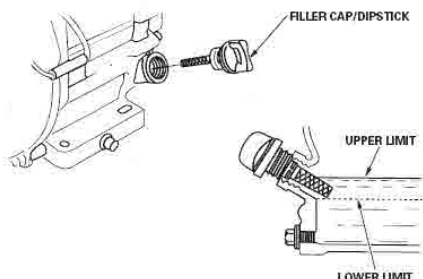
Once the operation is complete, make sure to close the tank cap tightly, clean the tool from any fuel spillage and move away from the refuelling air before switching on the tool.

Do not use petrol stored for more than 15 days as it may contain residues that would damage the engine.

For safety reasons, this tool is supplied without engine oil. It will be necessary to add engine oil in the appropriate tank.

Use only 4-stroke type 10W-30 engine oil.

In order to complete the operation of refilling the engine oil, unscrew the oil tank cap, pour the oil inside and use the cap to check the oil level. When the appropriate level is reached, tighten the cap securely and clean the surrounding surfaces to remove any oil spillage.



Check the oil level before each use.

When transporting by car, always remove the fuel and oil from the respective tanks.

Operations

Ignition

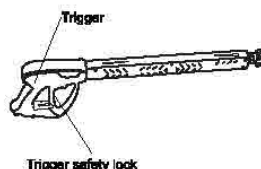
1. Set the electric switch to the ON/I position.
2. Close the air valve near the carburetor.

3. Pull the starter cord slowly until you feel the engine compress, then return the cord to the starting position and pull firmly again. Then return the starter rope to the rest position.
4. Open the air valve and let the engine idle for a few minutes.

! If the engine is already warmed up, it will be possible to start it leaving the air valve in the open position.

Turning off the Engine

1. In order to turn off the engine, release the trigger on the gun and trigger the safety lock to prevent accidental pulling of the trigger.



2. Then close the air valve to switch off the engine.
3. After turning off the engine, turn off the water system.

! Never turn off the water system before turning off the engine.

4. Pull the trigger a few times to remove accumulated water and depressurize the system.
5. Let the engine cool down before disconnecting all pipes and hoses.
6. After each use, clean all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

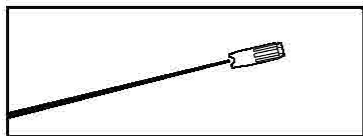
! Do not disconnect the high-pressure

exhaust hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize the unit, turn off the engine, turn off the water supply system and pull the trigger 2-3 times.

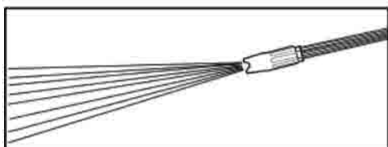
Adjusting the Spray Jet

The spray angle of the lance can be adjusted by interchanging the 4 nozzles supplied. The spray type can be set from 0° (high impact concentrated flow) up to 40° (wide spray).

An intense flow exerts a high impact force on the surface to be cleaned and allows a limited area to be thoroughly cleaned. This intense high-impact spray should be used with caution as it can damage certain surfaces.



A wide spray distributes the impact of the water over a larger area, allowing excellent cleaning action and reducing the risk of surface damage.

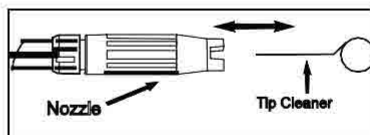


Nozzle Cleaning

An obstructed or partially obstructed nozzle can cause a significant reduction in the amount of water output and cause the unit to pulsate during the spray operation. In order to clean the nozzle:

- Turn off the machine.
- Turn off the water supply system.

- Remove any accumulated pressure in the hose by pulling the trigger two or three times.
- Separate the lance from the gun.
- Insert the cleaning accessory provided or the wire from a paper clip into the nozzle hole and move it back and forth to remove debris.



- Remove any residue by passing water through the nozzle. In order to do this, place the end of a garden hose (with the water open) on the end of the nozzle for 30-60 seconds.

Use

When water is sprayed onto a surface, the maximum impact is achieved when the water hits the surface itself.

However, this type of impact tends to cause dirt particles to penetrate the surface, hindering the cleaning action.

The optimum spray angle on the surface is 45 degrees as this angle allows for an impact force that allows efficient removal of debris from the surface.

Another factor that determines the impact force of the water is the distance between the spray nozzle and the surface to be cleaned. The impact is greater when the nozzle is closer to the surface.

Surfaces can be damaged if the impact force of the water exceeds the resistance of the surface. You can vary the impact force by checking the spray pattern,

angle and distance from the surface. Do not use a high impact flow or turbo/rotary nozzle on a surface that may be damaged. Do not clean windows with a high impact flow or turbo nozzle as they may break.

The safest way to avoid damage to surfaces is described below.

1. Before pulling the trigger on the gun, adjust the nozzle to obtain a wide spray.
2. Position the nozzle about 1-1.5 m and 45 degrees from the surface to be cleaned, then pull the trigger on the gun.
3. Change the fan spray angle and the distance from the surface to be cleaned until the optimum efficiency level is reached without damaging the surface.

Surface Preparation

Before starting pressure cleaning work, it is important to prepare the surface to be cleaned. Clean the area in question and ensure that all doors and windows are securely closed. Also make sure that any plants and trees in the vicinity of the area to be cleaned are protected by a waterproof cloth. Otherwise, splashes of detergent may hit the plants.

Initial Rinse

The next step is to spray water on the surface to be cleaned to remove any accumulations of dirt. This allows the detergent to act deeply on the dirt. Before pulling the gun trigger, adjust the nozzle to achieve a wide flow. This avoids applying a too concentrated spray jet to the surface, which can cause damage.

Using the Detergent

The use of detergents can drastically reduce cleaning time and help remove difficult stains. Some detergents are specially designed for use with pressure washers. These detergents have a density similar to water. The use of more dense detergents, e.g. dishwashing detergents, clogs the injection system, prevents the application of the detergent and damages the pump components (e.g. seals).

In order to apply the detergent:

1. Remove the upper part of the detergent dispenser..
2. Mix the detergent with water according to the ratio indicated by the detergent manufacturer. The ratio is usually about 1:20 (5,0 %).
3. Fill the dispenser with detergent.
4. Replace the upper part on the dispenser.
5. Attaching the detergent nozzle.

Once the detergent has been applied to the surface, it is necessary to allow the chemicals some time to act on the dirt. Detergents ensure the best results when applied at low pressure. If necessary, use a brush to lightly rub the dirtiest areas.

Final Rinse

Before the detergent dries on the surfaces, replace the detergent nozzle with one of the 4 rinsing nozzles and rinse the surfaces.

The combination of chemical action and high pressure rinsing is very effective. On

vertical surfaces, apply the detergent starting from the bottom and continuing upwards. This prevents the detergent from sliding down, leaving marks. High pressure rinsing should also start from the bottom and continue upwards. For particularly resistant stains, it may be necessary to use a brush and high-pressure rinsing.

Maintenance

This high pressure washer has been designed to ensure effective and long-lasting use. However, it is essential to conduct regular services on the tool at the Franchini Shop Authorized Service Center.

Failure to carry out the control service or the execution of the same at an unauthorized workshop will invalidate the warranty and significantly shorten the life cycle of the product.

It is recommended to keep the original packaging so that the user can pack the tool properly before sending the product to the maintenance center.

The following table shows the Maintenance Plan for this product:

1° Service	2° Service	Other Services
After 50h of use or 6 months (whichever comes first)	After 100h of use or 12 months (whichever comes first)	After every 12 months since the second service.

Each service includes the following activities:

- Check/change air filter
- Check/replace petrol filter

- Cleaning/Replacing Membranes Carburetor
- Muffler Cleaning
- Checking/Replacing Candle
- Control/replacement of Thermal Group.
- Control/Replacement Mechanisms. Safety
- Cooling System Registration.

Storage

After turning off the engine and water system, pull the trigger several times to drain the remaining water stored in the pump.

Remove the fuel and oil from the respective tanks.

Remove the inlet and outlet pipe from both pump taps.

Remove the spark plug.

Pour antifreeze liquid into the pump inlet tap and pull the starter cord until it comes out of the outlet tap.

Make sure that there is no residual water in the pipes and the lance. Hence, position them vertically to allow water to come out.

Do not store the high-pressure cleaner outdoors.

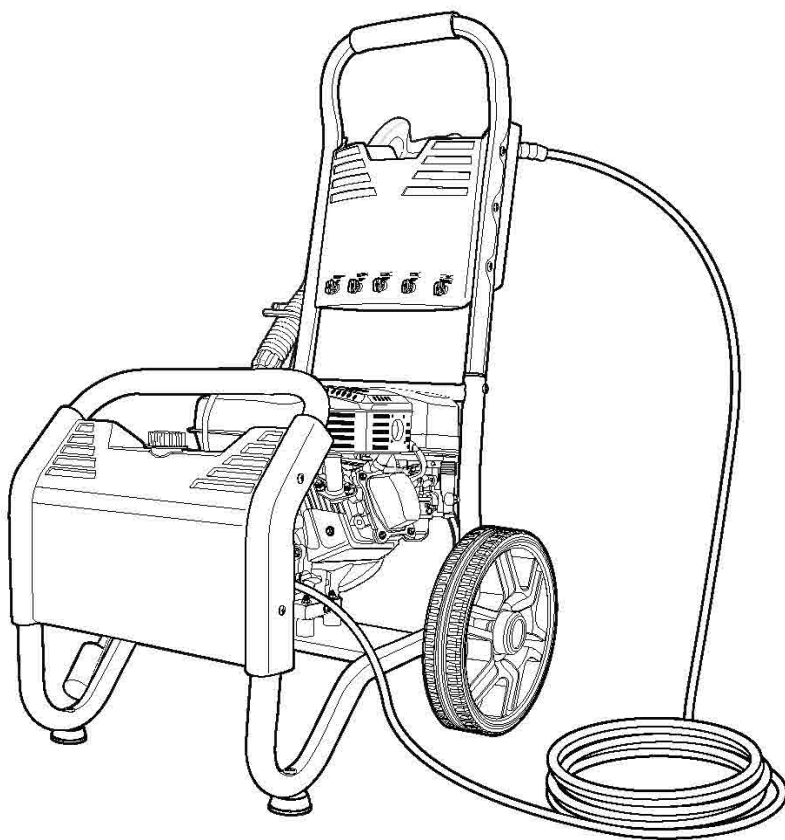
Do not store the high-pressure cleaner in a freezing environment.

Troubleshooting

Problem	Cause	Action
The pressure washer won't start.	There's no gasoline in the engine	Making Refueling
	System is Pressurized	Pull the trigger 2-3 times to release the accumulated pressure.
	Spark plug not installed correctly or worn out	Connect the spark plug or replace it.
The pump does not reach the required pressure.	The water inlet filter is clogged.	Clean the water inlet filter.
	The pump sucks air from the connections.	Check that the connections and locking rings are tightened correctly. Turn off the engine leaving the water system open and pull the trigger to release the accumulated air in the pump.
	The nozzle is worn	Contact Franchini Shop
	The diameter of the water supply pipe is too small.	Purchase a pipe with a diameter of at least 19mm.
	Water system problem	Check that the water system to which the machine is connected is working properly.
Fluctuating pressure	The pump sucks in air.	Check that the hoses and connections are tightened properly.
	Nozzle clogged.	Clean
	Valve dirty, worn out or clogged.	Contact Franchini Shop
	Valve seals worn out.	Contact Franchini Shop
Water leak between the spear and the gun	Worn gasket	Replace the gasket
	The connection between gun and lance is incorrect.	Secure the gun to the lance.

BOUDECH

NETTOYEUR À PRESSION PRO 7000
AGW-180E



FRENCH MANUAL

Instructions de Sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser le nettoyeur à pression.

- Cette machine n'est pas adaptée pour être raccordée au réseau d'eau potable. Si vous souhaitez raccorder la machine au système d'alimentation en eau potable, vous devez installer une soupape anti-refoulement dans le tuyau pour empêcher l'eau sale de pénétrer dans le système d'eau potable. Le clapet anti-retour doit être conforme à la norme EN 60335-2-79 ANNEXE AA.
- La machine est conçue pour être utilisée à des températures supérieures à 0 degré Celsius.
- L'utilisation d'eau chaude est interdite.
- Il est interdit de faire le plein de carburant lorsque la machine est en marche.
- Pour réduire le risque de blessure, une attention particulière doit être apportée à l'utilisation de la machine à proximité des enfants.
- Respectez toutes les règles de sécurité et le texte consolidé sur la santé et la sécurité sur le lieu de travail (TUSL).
- Après utilisation, ne touchez jamais les pièces et composants du moteur, car ils peuvent causer de graves brûlures.
- Ne mettez jamais l'outil en marche sans l'avoir préalablement raccordé au réseau d'eau.
- Ne pas retirer ou modifier une partie quelconque du pistolet, du moteur ou de la machine avant d'utiliser l'équipement.
- Familiarisez-vous avec la procédure d'arrêt de la machine et de coupure rapide de la pression.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Il est interdit de confier l'outil à des mineurs ou à du personnel inexpérimenté.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la surface de travail n'est pas glissante et que la zone de travail est sûre.
- Saisissez le pistolet et la lance fermement lors du démarrage et de l'utilisation de la machine.
- Ne pulvérisez pas de liquides inflammables et n'utilisez pas le nettoyeur haute pression dans des zones contenant des vapeurs, des liquides ou des gaz combustibles. N'utilisez pas la machine dans des bâtiments fermés et dans ou à proximité d'environnements explosifs.
- Ne démarrez jamais la machine à l'intérieur ou avec un faible débit d'air car les émissions de dioxyde de carbone peuvent provoquer des lésions pulmonaires chez l'utilisateur.
- Ne laissez pas l'outil fonctionner avec le pistolet fermé pendant plus de 3 minutes car la pompe peut être endommagée.
- Avant et pendant l'utilisation, vérifiez qu'il n'y a aucun passant dans un rayon de 15 mètres.
- Le débit du réseau d'eau auquel la machine est raccordée doit être de 1,85 G/m (gallons par minute) et le tuyau d'entrée dans le robinet doit avoir un diamètre d'au moins 19 mm.

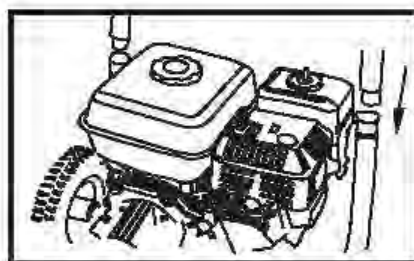
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés de manière inappropriée. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des appareils électriques allumés ou la machine elle-même.
- Protégez toujours vos yeux et vos oreilles en portant un casque approprié.
- Utilisez toujours des gants et protégez la peau correctement.
- Utilisez toujours des chaussures de sécurité pour le travail.
- Portez toujours des vêtements de travail. Évitez en particulier les vêtements qui pourraient se prendre dans les lames pendant l'utilisation.
- Ne placez pas vos mains ou vos doigts sur la sortie du jet pendant l'utilisation.
- Faites attention au risque de rebondissement lorsque vous appuyez sur la gâchette.
- Ne déconnectez pas le tuyau haute pression de la machine lorsque le système est sous pression. Pour dépressuriser la machine, éteignez-la et déconnectez-la de l'alimentation en eau, puis appuyez sur la gâchette du pistolet deux ou trois fois.
- N'utilisez pas la machine si tous les composants ne sont pas correctement connectés à celle-ci (poignée, ensemble pistolet/lampe, buse, etc.).
- Ouvrez toujours l'alimentation en eau avant de mettre en marche le nettoyeur à pression. Le fonctionnement à sec de la pompe peut causer de graves dommages.
- Le nettoyeur à haute pression n'est pas conçu pour pomper de l'eau chaude. Ne le connectez pas au système d'alimentation en eau chaude pour éviter de réduire considérablement la durée de vie de la pompe.
- Ne stockez pas le nettoyeur à haute pression à l'extérieur ou dans des endroits gelés, car cela pourrait endommager la pompe.
- Tenez le câble à l'écart des objets pointus. Les tuyaux endommagés peuvent provoquer des blessures. Examinez le tuyau régulièrement et remplacez-le s'il est endommagé.
- N'essayez pas de réparer un tuyau endommagé.
- L'eau qui a traversé les dispositifs anti-refoulement est considérée comme non potable.
- Engagez toujours le verrouillage de la gâchette, même si vous arrêtez de l'utiliser pendant quelques instants.
- Maintenez toujours l'appareil en position verticale.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine disponibles sur le site franchinishop.com.

Spécifications Techniques

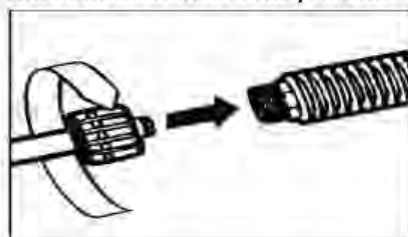
Modèle	AGW-180E
Type de moteur	4 Stroke OHV.
Système de refroidissement	Air forcé
Power	7HP
Déplacement	212cc
Capacité du réservoir de carburant	3.6 LT
Température maximale de l'eau à l'entrée	50°
Matériel de la pompe	Alluminium et laiton
Bouton de commutation	Électrique
Système de démarrage	Manuel
Pression maximale	220 Bar
Pression de travail	195 Bar
Débit d'eau maximal	600 L/h
Longueur du tuyau d'eau	8 MT
Système de détergents	Intégré
Capacité des réservoirs de détergents	3.95 LT

Montage

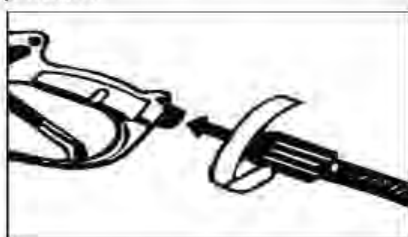
1. Connecter la poignée au cadre en alignant les trous et en insérant les vis, les rondelles et les boulons fournis.



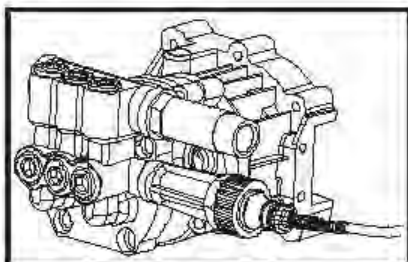
2. Connecter la lance au pistolet



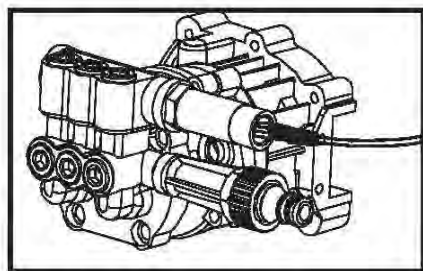
3. Raccorder le tuyau haute pression au pistolet.



4. Raccordez le tuyau haute pression au robinet de sortie de la pompe (en bas).



5. Raccordez le tuyau d'eau au robinet d'entrée de la pompe (en haut).



Combustible et pétrole

Avant de faire le plein, assurez-vous que vous êtes dans un endroit sûr, bien ventilé et exempt de chaleur, de flammes et/ou d'étincelles.

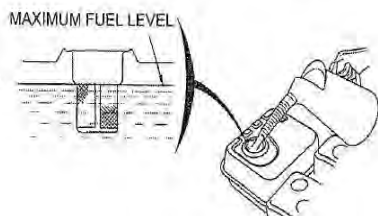
Il est strictement interdit de fumer pendant le ravitaillement et/ou l'utilisation de l'outil.

Il est strictement interdit de ravitailler l'outil en carburant lorsqu'il est en marche ou lorsque le moteur est encore en surchauffe.

Ce nettoyeur haute pression est conçu pour fonctionner avec de l'essence verte sans plomb.

Utilisez un récipient approprié exempt de saleté ou de résidus lors du ravitaillement en carburant.

Lors du ravitaillement, assurez-vous que l'outil est éteint et attendez que les composants refroidissent.



Une fois l'opération terminée, veillez à

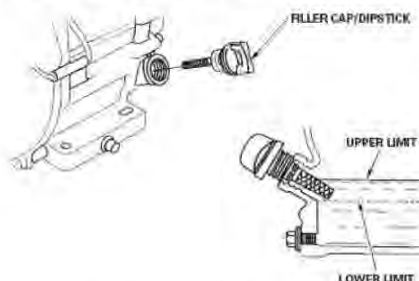
bien fermer le bouchon du réservoir, à nettoyer l'outil de tout déversement de carburant et à vous éloigner de l'air de ravitaillement avant de mettre l'outil en marche.

N'utilisez pas d'essence stockée pendant plus de 15 jours car elle peut contenir des résidus qui endommageraient le moteur.

Pour des raisons de sécurité, cet outil est fourni sans huile moteur. Il sera nécessaire d'ajouter de l'huile moteur dans le réservoir approprié.

N'utilisez que de l'huile pour moteur 4 temps de type 10W-30.

Pour terminer l'opération de remplissage de l'huile moteur, dévissez le bouchon du réservoir d'huile, versez l'huile à l'intérieur et utilisez le bouchon pour vérifier le niveau d'huile. Lorsque le niveau approprié est atteint, serrez bien le bouchon et nettoyez les surfaces environnantes pour éliminer tout déversement d'huile.



Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation.

Lors du transport en voiture, il faut toujours retirer le carburant et l'huile des réservoirs respectifs.

Opérations

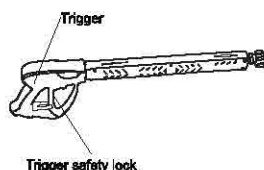
Allumage

1. Placez l'interrupteur électrique en position ON/I.
2. Fermez la vanne d'air près du carburateur.
3. Tirez lentement sur le cordon du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez le moteur se comprimer, puis remettez le cordon en position de démarrage et tirez à nouveau fermement. Puis remettez le cordon du démarreur en position de repos.
4. Ouvrez la vanne d'air et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.

 Si le moteur est déjà chauffé, il sera possible de le démarrer en laissant la vanne d'air en position ouverte.

Arrêter le moteur

1. Pour éteindre le moteur, relâchez la gâchette du pistolet et déclenchez le verrou de sécurité afin d'éviter d'appuyer accidentellement sur la gâchette.



2. Fermez la vanne d'air pour éteindre le moteur.
3. Après avoir arrêté le moteur, coupez le système d'eau.

 **Ne jamais couper le système d'eau avant d'avoir éteint le moteur.**

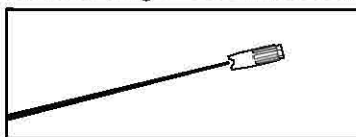
4. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette pour éliminer l'eau accumulée et dépressuriser le système.
5. Laissez le moteur refroidir avant de débrancher tous les tuyaux et flexibles.
6. Après chaque utilisation, nettoyez toutes les surfaces de la machine à laver à pression avec un chiffon propre et humide.

 **Ne débranchez pas le tuyau d'échappement haute pression de l'appareil lorsque le système est sous pression. Pour dépressuriser l'appareil, coupez le moteur, arrêtez le système d'alimentation en eau et appuyez sur la gâchette 2 ou 3 fois..**

Réglage du jet de pulvérisation

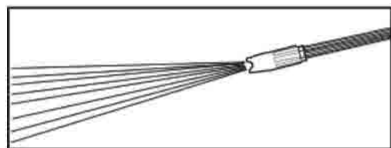
L'angle de pulvérisation de la lance peut être réglé en changeant les 4 buses fournies. Le type de pulvérisation peut être réglé de 0° (flux concentré à fort impact) à 40° (large jet).

Un flux intense exerce une force d'impact élevée sur la surface à nettoyer et permet de nettoyer en profondeur une zone limitée. Ce jet intense à fort impact doit être utilisé avec précaution car il peut endommager certaines surfaces.



Une large pulvérisation répartit l'impact de l'eau sur une plus grande surface, ce

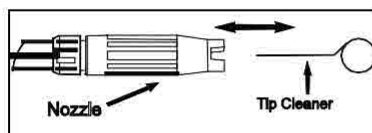
qui permet une excellente action de nettoyage et réduit le risque de dommages à la surface.



Nettoyage de la Buse

Une buse obstruée ou partiellement obstruée peut entraîner une réduction significative de la quantité d'eau produite et faire pulser l'appareil pendant la pulvérisation. Afin de nettoyer la buse :

- Éteignez la machine.
- Coupez le système d'alimentation en eau. Retirez toute pression accumulée dans le tuyau en appuyant deux ou trois fois sur la gâchette.
- Séparez la lance du pistolet.
- Insérez l'accessoire de nettoyage fourni ou le fil d'un trombone dans le trou de la lance et faites-le glisser d'avant en arrière pour enlever les débris.



- Éliminez tout résidu en faisant passer de l'eau par la buse. Pour ce faire, placez l'extrémité d'un tuyau d'arrosage (avec l'eau ouverte) à l'extrémité de la buse pendant 30 à 60 secondes.

Utilisez

Lorsque l'eau est pulvérisée sur une surface, l'impact maximum est obtenu lorsque l'eau frappe la surface elle-même.

Cependant, ce type d'impact a tendance à faire pénétrer les particules de saleté dans la surface, ce qui entrave l'action de nettoyage.

L'angle optimal de pulvérisation sur la surface est de 45 degrés car cet angle permet une force d'impact qui permet d'éliminer efficacement les débris de la surface.

Un autre facteur qui détermine la force d'impact de l'eau est la distance entre la buse de pulvérisation et la surface à nettoyer. L'impact est plus important lorsque la buse est plus proche de la surface.

Les surfaces peuvent être endommagées si la force d'impact de l'eau dépasse la résistance de la surface. Vous pouvez faire varier la force d'impact en vérifiant la forme du jet, l'angle et la distance par rapport à la surface. N'utilisez pas un débit à fort impact ou une buse turbo/rotative sur une surface qui pourrait être endommagée. Ne nettoyez pas les vitres avec un débit à fort impact ou une buse turbo, car elles peuvent se briser.

La manière la plus sûre d'éviter d'endommager les surfaces est décrite ci-dessous..

La manière la plus sûre d'éviter d'endommager les surfaces est décrite ci-dessous.

1. Avant d'appuyer sur la gâchette du pistolet, réglez la buse pour obtenir une large pulvérisation.
2. Positionnez la buse à environ 1-1,5 m

et 45 degrés de la surface à nettoyer, puis appuyez sur la gâchette du pistolet.

3. Modifiez l'angle de pulvérisation et la distance par rapport à la surface à nettoyer jusqu'à ce que le niveau d'efficacité optimal soit atteint sans endommager la surface.

Préparation de la surface

Avant de commencer les travaux de nettoyage sous pression, il est important de préparer la surface à nettoyer. Nettoyez la zone en question et assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont bien fermées. Veillez également à ce que les plantes et les arbres se trouvant à proximité de la zone à nettoyer soient protégés par un chiffon imperméable. Sinon, des éclaboussures de détergent pourraient toucher les plantes.

Rinçage initial

L'étape suivante consiste à pulvériser de l'eau sur la surface à nettoyer afin d'éliminer toute accumulation de saleté. Cela permet au détergent d'agir en profondeur sur la saleté. Avant d'appuyer sur la gâchette du pistolet, réglez la buse pour obtenir un large débit. Cela permet d'éviter d'appliquer un jet trop concentré sur la surface, ce qui peut causer des dommages.

Utilisation du détergent

L'utilisation de détergents peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider à éliminer les taches difficiles. Certains détergents sont spécialement conçus pour être utilisés avec des laveuses à pression. Ces détergents ont une densité similaire à celle de l'eau.

L'utilisation de détergents plus denses, par exemple les détergents pour lave-vaisselle, encrasse le système d'injection, empêche l'application du détergent et endommage les composants de la pompe (par exemple les joints).

Afin d'appliquer le détergent :

1. Retirez la partie supérieure du distributeur de détergent.
2. Mélangez le détergent avec de l'eau selon la proportion indiquée par le fabricant du détergent. Le rapport est généralement d'environ 1:20 (5,0 %).
3. Remplissez le distributeur de détergent.
4. Replacez la partie supérieure du distributeur.
5. Fixation de l'embout à détergent.

Une fois que le détergent a été appliqué sur la surface, il est nécessaire de laisser aux produits chimiques le temps d'agir sur la saleté. Les détergents assurent les meilleurs résultats lorsqu'ils sont appliqués à basse pression. Si nécessaire, utilisez une brosse pour frotter légèrement les zones les plus sales.

Rinçage final

Avant que le détergent ne sèche sur les surfaces, remplacez la buse à détergent par l'une des 4 buses de rinçage et rincez les surfaces.

La combinaison de l'action chimique et du rinçage à haute pression est très efficace. Sur les surfaces verticales, appliquez le détergent en commençant

par le bas et en continuant vers le haut. Cela empêche le détergent de glisser vers le bas et de laisser des traces. Le rinçage à haute pression doit également commencer par le bas et se poursuivre vers le haut. Pour les taches particulièrement résistantes, il peut être nécessaire d'utiliser une brosse et un rinçage à haute pression.

Maintenance

Ce nettoyeur haute pression a été conçu pour assurer une utilisation efficace et durable. Toutefois, il est essentiel d'effectuer des entretiens réguliers sur l'outil auprès du centre de service agréé Franchini Shop.

Le fait de ne pas effectuer le service de contrôle ou l'exécution de celui-ci dans un atelier non autorisé invalidera la garantie et réduira considérablement le cycle de vie du produit.

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine afin que l'utilisateur puisse emballer correctement l'outil avant d'envoyer le produit au centre de maintenance.

Le tableau suivant présente le plan de maintenance pour ce produit:

1° Service	2° Service	Other Services
Après 50h d'utilisation ou 6 mois (selon la première éventualité)	Après 100h d'utilisation ou 12 mois (selon la première éventualité)	Tous les 12 mois depuis le deuxième service.

Chaque service comprend les activités suivantes :

- Vérifier/changer le filtre à air
- Vérifier/remplacer le filtre à essence
- Nettoyer/remplacer les membranes des carburateurs
- Nettoyage des silencieux
- Contrôle/remplacement de la bougie
- Contrôle/remplacement du groupe thermique.
- Contrôle/remplacement des mécanismes de sécurité.
- Enregistrement du système de refroidissement.

Stockage

Après avoir éteint le moteur et le système d'eau, appuyez plusieurs fois sur la gâchette pour vider l'eau restante stockée dans la pompe.

Retirez le carburant et l'huile des réservoirs respectifs.

Retirez les tuyaux d'entrée et de sortie des deux robinets de la pompe.

Retirez la bougie d'allumage.

Versez de l'antigel dans le robinet d'entrée de la pompe et tirez sur le cordon du démarreur jusqu'à ce qu'il sorte du robinet de sortie.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau résiduelle dans les tuyaux et la lance. Positionnez-les donc verticalement pour permettre à l'eau de sortir.

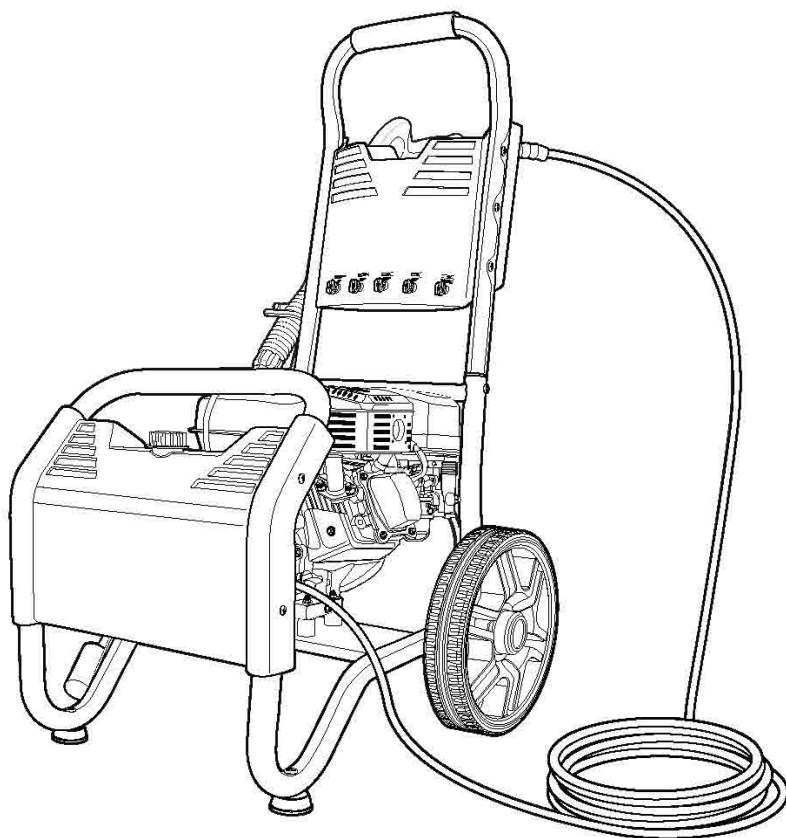
Ne stockez pas le nettoyeur haute pression à l'extérieur.

Dépannage

Problème	Cause	Action
La machine à laver à pression ne démarre pas.	Il n'y a pas d'essence dans le moteur	Faire le plein
	Le système est pressurisé	Appuyez 2 à 3 fois sur la gâchette pour relâcher la pression accumulée.
	Bougie d'allumage mal installée ou usée	Branchez la bougie d'allumage ou remplacez-la.
La pompe n'atteint pas la pression requise.	Le filtre d'entrée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre d'entrée d'eau.
	La pompe aspire l'air des raccords.	Vérifiez que les connexions et les bagues de verrouillage sont correctement serrées. Éteignez le moteur en laissant le circuit d'eau ouvert et appuyez sur la gâchette pour libérer l'air accumulé dans la pompe.
	La buse est usée	Contactez Franchini Shop
	Le diamètre de la conduite d'alimentation en eau est trop petit.	Achetez un tuyau d'un diamètre d'au moins 19 mm
	Problème de réseau d'eau	Vérifiez que le réseau d'eau auquel la machine est raccordée fonctionne correctement.
Fluctuation de la pression	La pompe aspire l'air.	Vérifiez que les tuyaux et les raccords sont bien serrés.
	La buse est bouchée.	Nettoyer
	Soupape sale, usée ou bouchée.	Contactez Franchini Shop
	Joint de soupape usés.	Contactez Franchini Shop
Fuite d'eau entre la lance et le fusil	Joint d'étanchéité usé	Remplacer le joint d'étanchéité
	La connexion entre le pistolet et la lance est incorrecte.	Fixez l'arme à la lance.

BOUDECH

LAVADORA A PRESIÓN PRO 7000
AGW-180E



SPANISH MANUAL

Instrucciones de Seguridad

Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el hidrolimpiador..

- Esta máquina no es apta para ser conectada al sistema de suministro de agua potable. Si desea conectar la máquina al sistema de suministro de agua potable, debe instalar una válvula antirretorno en la tubería para evitar que el agua sucia entre en el sistema de agua potable. La válvula antirretorno debe cumplir con la norma EN 60335-2-79 ANEXO AA.
- La máquina está diseñada para su uso a temperaturas superiores a 0 grados centígrados.
- El uso de agua caliente está prohibido.
- Está prohibido repostar mientras la máquina esté encendida.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se debe tener especial cuidado al utilizar la máquina cerca de niños.
- Siga todas las normas de seguridad y el Texto Consolidado sobre Salud y Seguridad en el Trabajo (TUSL).
- Después de su uso, no toque nunca las piezas y los componentes del motor, ya que pueden causar quemaduras graves.
- Nunca ponga en marcha la herramienta sin antes conectarla al sistema de agua.
- No retire ni modifique ninguna pieza de la pistola, el motor o la máquina antes de utilizar el equipo.
- Familiarícese con el procedimiento para apagar la máquina y desconectar rápidamente la presión.
- No utilice la máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, los medicamentos o las drogas.
- Está prohibido confiar la herramienta a menores o a personal inexperto.
- Antes de utilizar la máquina, compruebe que la superficie de trabajo no sea resbaladiza y que el área de trabajo sea segura.
- Agarre la pistola y la lanza con firmeza al poner en marcha y utilizar la máquina.
- No pulverice líquidos inflamables y no utilice el limpiador de alta presión en zonas que contengan vapores, líquidos o gases combustibles. No utilice la máquina en edificios cerrados y en o cerca de ambientes explosivos.
- Nunca ponga en marcha la máquina en interiores o con poco flujo de aire, ya que las emisiones de dióxido de carbono pueden causar daños pulmonares al usuario.
- No mantenga la herramienta en funcionamiento con la pistola cerrada durante más de 3 minutos, ya que la bomba puede resultar dañada.
- Antes y durante el uso, compruebe que no haya ningún transeúnte a menos de 15 metros.
- El caudal de agua del sistema de agua al que está conectada la máquina debe ser de 1,85 G/m (galones por minuto) y el tubo de entrada del grifo debe tener un diámetro mínimo de 19 mm.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan de forma inadecuada. El chorro no debe dirigirse

a personas, animales, equipos eléctricos conectados o a la propia máquina.

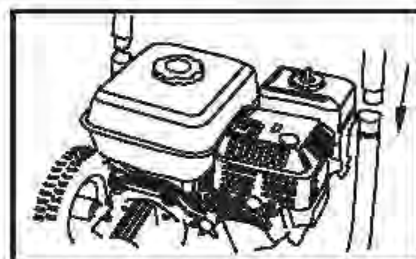
- Proteja siempre sus ojos y oídos usando un casco adecuado.
- Utilice siempre guantes y proteja la piel adecuadamente.
- Utilice siempre zapatos de seguridad para el trabajo.
- Lleve siempre ropa de trabajo. En particular, evite la ropa que pueda quedar atrapada en las cuchillas durante su uso.
- No coloque sus manos o dedos en la salida del chorro durante el uso.
- Preste atención al riesgo de contragolpe al apretar el gatillo.
- No desconecte la manguera de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la máquina, apáguela y desconéctela del suministro de agua, y luego apriete el gatillo de la pistola dos o tres veces.
- No utilice la máquina si todos los componentes no están conectados correctamente a ella (mango, conjunto pistola/lámina, boquilla, etc.).
- Abra siempre el suministro de agua antes de encender el equipo de lavado a presión. El funcionamiento en seco de la bomba causará daños graves.
- El limpiador de alta presión no está diseñado para bombear agua caliente. NO lo conecte al sistema de suministro de agua caliente para evitar reducir significativamente la vida útil de la bomba.
- No almacene el equipo de lavado a presión al aire libre o en lugares congelados ya que esto puede dañar la bomba.
- Mantenga el cable alejado de objetos afilados. Las mangueras dañadas pueden causar lesiones. Examine la manguera con regularidad y reemplácela si está dañada.
- No intente reparar una manguera dañada.
- El agua que ha pasado por los dispositivos de protección contra el reflujo se considera no potable.
- Siempre enganche el seguro del gatillo, incluso si deja de usarlo por unos momentos.
- Mantenga siempre la máquina en posición vertical.
- Utilice sólo piezas de repuesto originales disponibles en franchinishop.com.

Especificaciones Técnicas

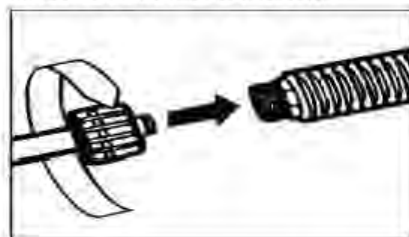
Modelo	AGW-180E
Tipo de motor	4 Tiempos OHV.
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Potencia	7HP
Desplazamiento	212cc
Capacidad del tanque de combustible	3.6 LT
Temperatura máxima del agua de entrada	50°
Material de la bomba	Aluminio y latón
Interruptor arranque	de Eléctrico
Sistema arranque	de Manual
Presión máxima	220 Bar
Presión de trabajo	195 Bar
Flujo máximo de agua	600 L/h
Longitud de la manguera de agua	8 MT
Sistema Detergente	de Integrado
Capacidad del tanque de detergente	3.95 LT

Montaje

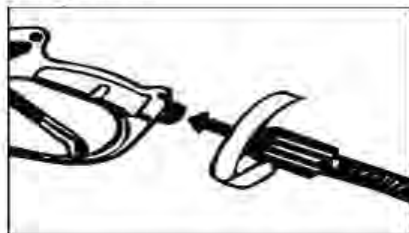
1. Conecte el mango al marco alineando los agujeros e insertando los tornillos, arandelas y pernos proporcionados.



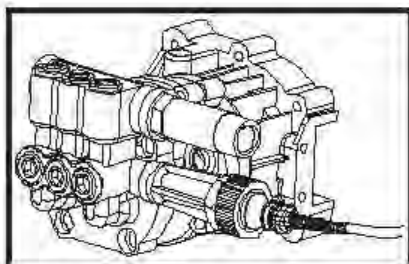
2. Conecta la lanza al arma



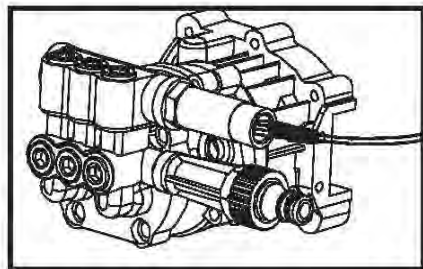
3. Conecta la manguera de alta presión a la pistola.



4. Conecte la manguera de alta presión al grifo de salida de la bomba (abajo).



5. Conecte la manguera de agua al grifo de entrada de la bomba (arriba).



Combustible y Aceite

Antes de repostar, asegúrese de estar en un lugar seguro con buena ventilación y libre de calor, llamas y/o chispas.

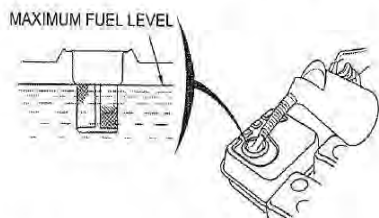
Está terminantemente prohibido fumar durante el repostaje y/o el uso de la herramienta.

Está terminantemente prohibido repostar el apero mientras esté en funcionamiento o mientras el motor esté todavía sobrecalentado.

Esta lavadora de alta presión está diseñada para funcionar con gasolina verde sin plomo.

Al repostar, utilice un recipiente adecuado y libre de suciedad o residuos.

Al repostar, asegúrese de que la herramienta esté apagada y espere a que los componentes se enfrien.



Una vez terminada la operación, asegúrese de cerrar bien la tapa del depósito, limpie la herramienta de

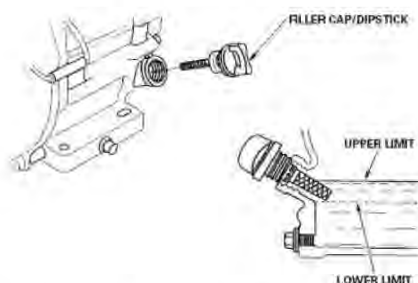
cualquier derrame de combustible y aléjese del aire de repostaje antes de encender la herramienta.

No utilice la gasolina almacenada durante más de 15 días, ya que puede contener residuos que dañarían el motor.

Por razones de seguridad, esta herramienta se suministra sin aceite de motor. Será necesario añadir aceite de motor en el depósito correspondiente.

Utilice solamente aceite de motor de 4 tiempos del tipo 10W-30.

Para completar la operación de rellenado del aceite de motor, desenrosque el tapón del tanque de aceite, vierta el aceite en su interior y utilice el tapón para comprobar el nivel de aceite. Cuando se alcance el nivel adecuado, apriete bien el tapón y limpie las superficies circundantes para eliminar cualquier derrame de aceite.



Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso.

Cuando se transporta en coche, siempre hay que sacar el combustible y el aceite de los respectivos depósitos.

Operaciones

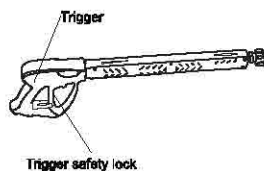
Ignición

1. Ponga el interruptor eléctrico en la posición ON/I.
2. Cierre la válvula de aire cerca del carburador.
3. Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta que sienta que el motor se comprime, luego vuelva a poner la cuerda en la posición de arranque y tire firmemente de nuevo. A continuación, vuelva a colocar la cuerda de arranque en la posición de reposo.
4. Abra la válvula de aire y deje el motor al ralentí durante unos minutos.

 Si el motor ya está calentado, será posible arrancarlo dejando el volumen de aire en la posición abierta.

Apagar el motor

1. Para apagar el motor, suelte el gatillo de la pistola y ponga el seguro para evitar que se tire del gatillo accidentalmente.



2. Entonces cierra la válvula de aire para apagar el motor.
3. Después de apagar el motor, apague el sistema de agua.

 **Nunca apague el sistema de agua antes de apagar el motor.**

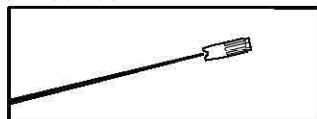
4. Jale el gatillo unas cuantas veces para remover el agua acumulada y despresurizar el sistema.
5. Deje que el motor se enfríe antes de desconectar todas las tuberías y mangueras.
6. Después de cada uso, limpie todas las superficies del limpiador a presión con un paño limpio y húmedo.

 No desconecte la manguera de escape de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la unidad, apague el motor, apague el sistema de suministro de agua y apriete el gatillo 2-3 veces.

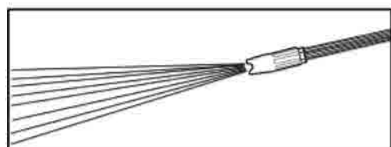
Ajustar el chorro de pulverización

El ángulo de pulverización de la lanza se puede ajustar intercambiando las 4 boquillas suministradas. El tipo de pulverización puede ajustarse desde 0° (flujo concentrado de alto impacto) hasta 40° (pulverización amplia).

Un flujo intenso ejerce una gran fuerza de impacto sobre la superficie a limpiar y permite limpiar a fondo una zona limitada. Este spray de alto impacto intenso debe utilizarse con precaución, ya que puede dañar ciertas superficies.



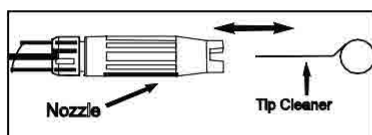
Un amplio rociado distribuye el impacto del agua en un área mayor, permitiendo una excelente acción de limpieza y reduciendo el riesgo de daños en la superficie.



Limpieza de la boquilla

Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede causar una reducción significativa de la cantidad de agua producida y hacer que la unidad lata durante la operación de pulverización. Para limpiar la boquilla:

- Apaga la máquina.
- Apague el sistema de suministro de agua.
- Elimine la presión acumulada en la manguera apretando el gatillo dos o tres veces.
- Separe la lanza de la pistola.
- Inserte el accesorio de limpieza suministrado o el cable de un sujetapapeles en el orificio de la boquilla y muévelo de un lado a otro para eliminar los residuos.



- Elimina cualquier residuo pasando agua a través de la boquilla. Para ello, coloque el extremo de una manguera de jardín (con el agua abierta) en el extremo de la boquilla durante 30-60 segundos.

Empleo

Cuando se rocía agua sobre una superficie, el máximo impacto se logra cuando el agua golpea la propia

superficie.

Sin embargo, este tipo de impacto tiende a hacer que las partículas de suciedad penetren en la superficie, obstaculizando la acción de limpieza.

El ángulo óptimo de pulverización en la superficie es de 45 grados, ya que este ángulo permite una fuerza de impacto que permite una eficiente remoción de los escombros de la superficie.

Otro factor que determina la fuerza de impacto del agua es la distancia entre la boquilla de pulverización y la superficie a limpiar. El impacto es mayor cuando la boquilla está más cerca de la superficie.

Las superficies pueden dañarse si la fuerza de impacto del agua supera la resistencia de la superficie. Puedes variar la fuerza de impacto comprobando el patrón de pulverización, el ángulo y la distancia de la superficie. No utilice un flujo de alto impacto o una boquilla turbo/rotativa en una superficie que pueda estar dañada. No limpie las ventanas con un flujo de alto impacto o una boquilla turbo, ya que pueden romperse.

A continuación se describe la forma más segura de evitar daños en las superficies.

1. Antes de apretar el gatillo de la pistola, ajuste la boquilla para obtener un chorro amplio.
2. Coloque la boquilla a unos 1-1,5 m y 45 grados de la superficie a limpiar, y luego apriete el gatillo de la pistola.
3. Cambie el ángulo de pulverización del

abanico y la distancia desde la superficie que se va a limpiar hasta que se alcance el nivel de eficiencia óptimo sin dañar la superficie.

Preparación de la superficie

Antes de comenzar el trabajo de limpieza a presión, es importante preparar la superficie a limpiar. Limpie el área en cuestión y asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén bien cerradas. También asegúrese de que todas las plantas y árboles en las cercanías de la zona a limpiar estén protegidos por un paño impermeable. De lo contrario, las salpicaduras de detergente pueden golpear las plantas.

Enjuague inicial

El siguiente paso es rociar agua en la superficie a limpiar para eliminar cualquier acumulación de suciedad. Esto permite que el detergente actúe profundamente sobre la suciedad. Antes de apretar el gatillo de la pistola, ajuste la boquilla para lograr un flujo amplio. Esto evita aplicar un chorro de pulverización demasiado concentrado en la superficie, lo que puede causar daños.

Uso del detergente

El uso de detergentes puede reducir drásticamente el tiempo de limpieza y ayudar a eliminar las manchas difíciles. Algunos detergentes están especialmente diseñados para su uso con lavadoras a presión. Estos detergentes tienen una densidad similar a la del agua. El uso de detergentes más densos, por ejemplo, detergentes para lavaplatos, obstruye el sistema de inyección, impide la aplicación del detergente y daña los componentes de la bomba (por ejemplo, las juntas).

Para aplicar el detergente:

1. Quita la parte superior del dispensador de detergente...
2. Mezcle el detergente con agua según la proporción indicada por el fabricante del detergente. La proporción suele ser de aproximadamente 1:20 (5,0 %).
3. Llene el dispensador de detergente.
4. Vuelva a colocar la parte superior del dispensador.
5. Fijación de la boquilla de detergente.

Una vez que el detergente se ha aplicado a la superficie, es necesario dejar que los productos químicos tengan tiempo para actuar sobre la suciedad. Los detergentes aseguran los mejores resultados cuando se aplican a baja presión. Si es necesario, use un cepillo para frotar ligeramente las áreas más sucias.

Enjuague final

Antes de que el detergente se seque en las superficies, sustituya la boquilla de detergente por una de las 4 boquillas de enjuague y enjuague las superficies.

La combinación de la acción química y el enjuague de alta presión es muy eficaz. En las superficies verticales, aplique el detergente empezando desde abajo y continuando hacia arriba. Esto evita que el detergente se deslice hacia abajo, dejando marcas. El enjuague de alta presión también debe comenzar desde abajo y continuar hacia arriba. Para manchas especialmente resistentes, puede ser necesario utilizar un cepillo y un lavado de alta presión.

Mantenimiento

Esta lavadora de alta presión ha sido diseñada para asegurar un uso efectivo y duradero. Sin embargo, es esencial llevar a cabo servicios regulares en la herramienta en el Centro de Servicio Autorizado de Franchini Shop.

La no realización del servicio de control o la ejecución del mismo en un taller no autorizado invalidará la garantía y acortará significativamente el ciclo de vida del producto.

Se recomienda conservar el embalaje original para que el usuario pueda embalar la herramienta correctamente antes de enviar el producto al centro de mantenimiento.

La siguiente tabla muestra el plan de mantenimiento de este producto:

1° Servicio	2° Servicio	Otros Servicios
Después de 50h de uso o 6 meses (lo que ocurra primero)	Después de 100h de uso o 12 meses (lo que ocurra primero)	Después de cada 12 meses desde el segundo servicio.

Cada servicio incluye las siguientes actividades:

- Comprobar/cambiar el filtro de aire
- Comprobar/reemplazar el filtro de gasolina
- Limpiar/reemplazar las membranas del carburador
- Limpieza del silenciador
- Comprobación/Reemplazo de la vela
- Control/reemplazo del Grupo Térmico.
- Mecanismos de seguridad de

control/reemplazo.

- Registro del sistema de enfriamiento.

Almacenamiento

Después de apagar el motor y el sistema de agua, apriete el gatillo varias veces para drenar el agua restante almacenada en la bomba.

Retire el combustible y el aceite de los respectivos depósitos.

Retire el tubo de entrada y salida de ambos grifos de la bomba.

Retire la bujía.

Vierta el líquido anticongelante en el grifo de entrada de la bomba y tire de la cuerda de arranque hasta que salga del grifo de salida.

Asegúrese de que no haya agua residual en las tuberías y en la lanza. Por lo tanto, colóquelas en posición vertical para permitir que salga el agua.

No almacene el limpiador de alta presión al aire libre.

No almacene el limpiador de alta presión en un ambiente congelado.

Solución de problemas

Problema	Causa	Acción
La máquina de lavado a presión no arranca.	No hay gasolina en el motor	Reabastecimiento de combustible
	El sistema está presurizado	Aprieta el gatillo 2 o 3 veces para liberar la presión acumulada.
	La bujía no está instalada correctamente o está desgastada	Conecta la bujía o cámbiala.
La bomba no alcanza la presión requerida.	El filtro de entrada de agua está obstruido.	Limpie el filtro de entrada de agua.
	La bomba aspira aire de las conexiones.	Compruebe que las conexiones y los anillos de seguridad estén bien apretados. Apague el motor dejando el sistema de agua abierto y apriete el gatillo para liberar el aire acumulado en la bomba.
	La boquilla está desgastada	Contacte Franchini Shop
	El diámetro de la tubería de suministro de agua es demasiado pequeño.	Compre un tubo con un diámetro de al menos 19 mm.
	El problema del sistema de agua	Compruebe que el sistema de agua al que está conectada la máquina funciona correctamente.
La presión fluctuante	La bomba aspira aire.	Compruebe que las mangueras y las conexiones están bien apretadas.
	Boquilla obstruida.	Limpie
	Válvula sucia, desgastada u obstruida.	Contacte Franchini Shop
	Sellos de la válvula desgastados.	Contacte Franchini Shop
La fuga de agua entre la lanza y el arma	Junta desgastada	Reemplazar la junta
	La conexión entre el arma y la lanza es incorrecta.	Asegura el arma a la lanza.

BOUDECH
EMPOWERING EQUIPMENTS